

DK-Odense: services incidental to forestry

OJ S 235/2012 06/12/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Odense Kommune, Natur, Miljø og Trafik

Postal address: Odense Slot Postboks 740

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

Contact person: Park og Natur

For the attention of: Jan Langmarch Nielsen

E-mail: jalan@odense.dk

Telephone: +45 65512732

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.odense.dk

Address of the buyer profile: <http://www.odense.dk/udbud>

Electronic access to information: <http://www.odense.dk/udbud>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rammeaftale om skovservice og træpleje 2013-2016.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Odense Kommune.

DANMARK.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 47

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT:

Range: between 12 000 000,00 and 16 000 000,00 DKK

Frequency and value of the contracts to be awarded: Mange små kontrakter.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Udbuddet omfatter følgende opgaver:

- Træfældning og bevoksningspleje i bynære bevoksninger.
- Specialopgaver med pleje og beskæring af bytræer.
- Stormberedskab / fældning og oparbejdning af træer væltet i storm.
- Bekæmpelse af bjørneklo.
- Vedligehold af grøfter i skove og naturområder.
- Naturpleje og mindre hegnsopgaver ved græsningsarealer.
- Diverse mindre ad hoc serviceopgaver i de grønne områder, udløst af f.eks. borgerhenvendelser.
- Salg af flis, brænde og kævler mv.

Rammeaftalens arbejder består dels af opgaver der kan planlægges i samarbejde mellem ordregiver og entreprenør, dels af opgaver der skal løses inden for få dage, og dels af opgaver der skal udføres omgående. Rammeaftalen forudsætter derfor, at entreprenøren har personale placeret i umiddelbar nærhed af Odense Kommune.

II.1.6. CPV code(s)

77230000 Services incidental to forestry, 77211500 Tree-maintenance services, 77210000 Logging services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 12 000 000,00 and 16 000 000,00 DKK

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 47 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ingen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Af hensyn til ordregivers budgetstyring er entreprenøren forpligtet til hver måned at fremsende faktura for foregående måneds arbejder.

Betalingen sker senest 20 arbejdsdage efter modtagelse af entreprenørens faktura ved indsættelse på en af entreprenøren oplyst pengeinstitutkonto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ingen bestemt retlig form kræves, men aktørerne skal hæfte solidarisk.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Odense Kommune vil udelukke tilbudsgivere, der er omfattet af en af de i udbudsdirektivet artikel 45 anførte situationer.

Den juridiske virksomheds personlige forhold.

For at kunne deltage i tildelingen af entrepriserne skal tilbudsgiver i forbindelse med tilbudsafgivelsen dokumentere sin virksomhed samt dennes økonomiske og tekniske formåen ved at fremlægge:

Virksomhedens CVR-nummer eller lignende, som dokumentation for at være tilmeldt Det Centrale Virksomhedsregister, eller tilsvarende register i tilbudsgivers hjemland.

Tro og love erklæring om:

— at virksomhedens ubetalte forfaldne gæld til det offentlige ikke overstiger 50 000 DKK jf.

lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldners deltagelse i

udbudsforretninger, eller at der er indgået aftale med inddrivelsesmyndigheden om betaling af forfalden gæld til det offentlige.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: O samlet omsætning o omsætning inden for relevante arbejdsområder o resultat og balance.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav at omsætningen inden for de relevante arbejdsområder udgør mindst 40 % af tilbudssummen.

Ved relevante arbejdsområder forstås arbejder med manuel og motormanuel træfældning og træpleje mv.

Hvor oplysningerne ikke dokumenteres ved fremlæggelse af regnskab, skal disse senest 3 dage efter anmodning fra ordregiver dokumenteres ved en revisorerklæring.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Liste over de betydeligste sammenlignelige opgaver udført inden for de seneste 3 år med angivelse af kontraktsum, tidspunkt og ordregiver.

Oplysning om virksomhedens faglige leder, ved CV eller lignende.

Dokumentation for at virksomheden råder over en certificeret træplejer.

Dokumentation for at virksomheden råder over skovarbejdere.

Dokumentation for salg af skovede effekter.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav, at entreprenøren har ud-ført sammenlignelige opgaver – herunder opgaver i parker og byområder – i et regnskabsår i et omfang, svarende til mindst 40 % af tilbudssum-men, bedømt ved firmaets referencer.

Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav at den faglige leder har en relevant uddannelse og erfaring.

Ved virksomhedens faglige leder forstås den person, der fastlægger virksomhedens faglige standarder, og har ansvaret for at de efterleves.

Ved relevant uddannelse forstås uddannelse som skov- og landskabsingeniør, skovtekniker, skov- og naturtekniker eller tillært skovarbejder med gennemførte enkeltkurser svarende til skov- og naturteknikeruddannelsen.

Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav, at entreprenøren i egen virksomhed eller hos underentreprenør, råder over en medarbejder med gyldigt ETW-certificering.

Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav, at entreprenøren i egen virksomhed eller hos underentreprenør, råder over mindst 2 medarbejdere med uddannelse som Skov- og naturtekniker, skov- og naturassistent, fag-lært/tillært skovarbejder eller lignende.

Ved udvælgelsen vil det være et minimumskrav at entreprenøren gennem de seneste tre år har gennemført salg af skovede effekter som kævler, brænde og flis til CVR-registrerede modtagere, dokumenteret ved en for-tegnelse over modtagere (salgskanaler).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.1.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 40 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.1.2013 - 11:00

Place:

Odense Kommune, Odense Slot, Mødelokale "Rosen", Nørregade 36-38, 5000 Oense C.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: De bydende eller deres repræsentanter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

E-mail: klfu@klfu.dk

Telephone: +45 33307700

Internet address: <http://www.kflu.dk>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage over udbud omfattet af udbudsdirektivet eller forsyningsvirksomhedsdirektivet, som ikke er omfattet af stk. 1, skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

12 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. § 2, stk. 2.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center for Udbudsregler

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 3500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.konkurrencestyrelsen.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.12.2012